联合国

S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/636
13 August 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年8月12日

秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上我收到的北大西洋公约组织秘书长1997年8月7日的来文。请提请安全理事会成员注意该来文。

科菲·安南(签名)

97-21730 (c)   130897   130897

附件一

1997年8月7日
北大西洋公约组织(北约组织)秘书长
给秘书长的信

按照安全理事会第1088(1996)号决议,谨附上关于稳定部队行动的第七次每月报告。请向安全理事会转交此报告为荷。

哈维尔·索拉纳(签名)

附 录

向联合国安全理事会提交的
关于稳定部队行动的每月报告

稳定部队的行动

1. 目前大约有35 000名稳定部队士兵部署在波斯尼亚—黑塞哥维那和克罗地亚,由北约组织各成员国和20个非北约组织国家出兵。

2. 报告所述期间(6月23日至7月20日),部队总兵力和构成没有重大变化。稳定部队继续通过地面和空中巡逻进行侦查和监视,并对武器储存地点进行随机抽查。在此期间,战斗机大约出动3 500架次,稳定部队直升机群飞行了109小时。

3. 继续向联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局(东斯过渡当局)提供支助,稳定部队继续在东斯拉沃尼亚定期开展协调一致的训练飞行,以便必要时实施提供近距离空中支援的计划。

4. 7月10日,根据海牙前南斯拉夫问题国际刑事法庭签发的起诉书,在普里耶多尔附近的稳定部队采取行动,拘留了两名被控犯下战争罪行的人。根据1996年5月盟国欧洲最高总部与法庭谅解备忘录中所载程序,其中一人(米兰·科瓦切维奇)被立即移交给法庭代表。另一个人(希蒙·德尔利亚恰)在稳定部队士兵接近并向他冲过去逮捕他时向他们开枪。一名稳定部队士兵在此过程中受伤。经自卫还击后德尔利亚恰被击毙。这一事件发生以后,稳定部队立即采取适当措施,提高对安全局势以及稳定部队和其他人员可能受到威胁的警惕。

各方合作与遵守情况

5. 总体而言,可以认为各方基本遵守了《和平协定》的军事方面的规定。尽 管斯普斯卡共和国的紧张局势加剧,该战区局势大体稳定。

6. 斯普斯卡共和国各地对稳定部队的态度在普里耶多尔事件后一般而言仍很消极,但迄今尚未导致民众采取任何大范围行动或重大行动。对该事件的主要反应一直是不合作或小规模骚扰。然而,7月13日至20日,发生了12起针对部署在斯普斯卡共和国的国际组织和稳定部队的敌对行动。在大多数情况下是使用爆炸装置,目的是恫吓。造成的损害相对很小,但有一名稳定部队士兵被炸飞的玻璃割伤。有关导致德尔利亚恰死亡的事件的报纸社论和新闻媒介评论一直怀有敌意,有不少地方不符合事实。

7. 本报告所述期间,稳定部队共进行了559次现场视察:视察了194个波斯尼亚人的战斗和基础设施场地,184个波斯尼亚克族场地,179个波斯尼亚塞族场地和2个联邦场地。由于这些现场视察和和稳定部队对该地区活动的例行监测,没收了下列武器:从波斯尼亚人手中没收了180支步枪和2门迫击炮,从波斯尼亚克族手中没收了11支步枪、2挺轻型机关枪、2门迫击炮、12个火箭发射架、3门榴弹炮和2台M53防空系统,从波斯尼亚塞族手中没收了20台SA7发射架、17件长筒武器和1支手枪;从平民手中没收了3件长筒武器、9支手枪和1挺小型机关枪。 大部分没收武器已经销毁,剩下的很快也将销毁。

8. 稳定部队共监测了870次训练和转移行动:波斯尼亚人347次,波斯尼亚克族人244次,波斯尼亚塞族人278次,联邦1次。

9. 稳定部队继续努力便利行动自由。由于执行5月确定的稳定部队/国际警察工作队(警察工作队)关于检查哨所的新政策,该时期非法检查哨所数目进一步减少。拆除了23个非法检查哨所:波斯尼亚人2个;波斯尼亚克族3个;波斯尼亚塞族12个;归属不明的6个。斯普斯卡共和国警察部队一直不支持稳定部队和警察工作队的

活动,指控稳定部队不适当地没收武器和拆毁检查哨所,他们称这些活动削弱了他们的施警能力。斯普斯卡共和国警方继续有限地使用非法检查哨所。总体上看,该国各地人员和物资的移动明显增加,每周有许多人跨越实体间边界线进行有计划的访问或活动。

10. 夏季的几个月,排雷活动已有增加,在稳定部队监督下,实体武装部队从249个布雷区拆除了2 260个爆炸装置。从6月30日至8月12日,由于违背反地雷运动,对波斯尼亚第二军、波斯尼亚塞族第三军和波斯尼亚克族ORASJE集团的训练活动限制在排以下规模。

11. 6月27日,在联邦/波斯尼亚人和塞族代表团之间和联邦/克族和塞族代表团之间举行了两次实体间边界线小组委员会会议。波斯尼亚人和塞族人讨论了交换西波斯尼亚领土问题,而克族人和塞族人讨论了沿波萨维纳走廊地区。两次会议都取得了进展。排定于7月4日举行的另一次实体间边界线小组委员会会议应斯普斯卡共和国代表请求推延至7 月11日,但是后来由于该代表团决定不参加而被取消。尽管如此,斯普斯卡共和国提交了四幅多博伊地区和基尤斯和波萨维纳地区的拟议地图,用于实体间边界线的校正。这些建议已交给其他各方。

与各国际组织合作

12. 稳定部队在力所能及的范围内继续向战区内各国际组织提供援助。这项援助是由当地部队和稳定部队的联合军民工作队两者提供的。

13. 稳定部队继续支助欧洲安全与合作组织(欧安组织)的联合选举行动中心,并向该中心提供7名总部稳定部队工作人员和11名军民合作工作人员。稳定部队还与国际社会的其他成员规划在9月市政选举期间的安全行动。选举反应小组即将成立,由稳定部队、战区内其他国际组织和当事各方的代表组成,以便应付可能发生的任何危机。稳定部队还参加支助高级代表办事处改进使用传播媒介的努力,以便为自由公正的选举创造更好的条件。新闻运动无线电台(MIR无线电台)最近迁移了,以

便保证更广泛的覆盖范围,特别是向斯普斯卡共和国的东部地区广播。稳定部队正在协助高级代表办事处和欧安组织分别建立公开广播网和自由选举无线电台网。一个稳定部队传播行动工作组也业已成立,目的在于振兴新闻运动。

14. 稳定部队继续支助欧安组织履行其在《分区域军备管制协定》第四条所规定的责任。最近,代表欧安组织当值主席的个人代表的官员在萨拉热窝同稳定部队官员会面,以便设计稳定部队向在维也纳的欧安组织专家提供营地数据时使用的格式。这个新的格式业已使用,这意味着向欧安组织提供的数据远为适合该组织的需要。稳定部队还随时准备将重武器从营地运到裁减地点,然后按照《协定》第四条加以销毁。

15. 稳定部队继续通过监视、通信、运输和要求武装援军的能力支助警察工作队。稳定部队还向警察工作队提供一般方面支助。

16. 通过提供稳定部队技术专家、电信及工程方面的援助、空运和通过新闻运动继续向高级代表办事处提供支助。稳定部队正在同高级代表办事处、欧安组织和其他机构致力通过波斯尼亚传播媒介提供公正持平的资料和通过其他电视台及无线电网扩大覆盖范围。这种支助将继续经常提供。

17. 在本报告所述期间,稳定部队和高级代表办事处与当事各方就开放巴尼亚卢卡、莫斯塔尔及图兹拉区域机场,供作民事运输的倡议举行数次会议。稳定部队和高级代表办事处与当事各方进行协商,试图解决悬而未决的问题,并将为此继续努力。

18. 稳定部队继续支助高级代表办事处设立一个充分起作用的军事问题常设委员会。军事问题常设委员会尚未议定其议事规则。高级代表办事处已分发该议事规则的修订本。联合主席团曾数次讨论该问题,但没有达成最后协议,不过悬而未决的问题目前已减少,余下只有会籍和主席职位的问题。

19. 稳定部队作为国际住房委员会的成员与联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)长期直接联系。国际住房委员会由难民专员办事处任主席。当地

稳定部队通过收集资料、与难民专员办事处及其他组织协调、与地方当局谈判和密切监督现场局势,对促进难民返回家园作出重大贡献。

20. 稳定部队目前为超过250个民事项目提供援助,费用从500至超过100万马克。主要项目包括:管理布尔奇科-图兹拉铁路项目;支助电信紧急重建计划和处置世界卫生组织的过期药物。

21. 7月12日,联合军民工作队主办了一次工作组会议,拟订关于在整个战区优先考虑和加速执行小型项目的战略,主要目的在于优先考虑、跟踪和协调一个制度,以查明供资来源,然后把它们与各多国师内的军民合作项目协调员联系在一起。那些最有助于促进市政一级的经济、社会和政治稳定的项目将予优先考虑。

22. 稳定部队还与世界银行取得联系。高级联络官将于8月下旬会面,讨论如何分配和管理日本政府为促进斯普斯卡共和国经济复苏所认捐的经费的问题。

23. 有几个国际组织因斯普斯卡共和国某些地区的局势不安而必须减少到这些地区的旅行。如上所述,还有单独的骚扰和暴力事件,导致军民合作工作队联络小组收到战区内其他国际组织对审查内部安全和工作人员安全政策及计划所提出的许多要求。工作队预期随着地方选举即将来临从欧安组织、高级代表办事处和难民专员办事处会收到更多这些要求。

24. 北约组织于6月23日至7月4日在位于德国奥伯拉梅尔高的北约组织学校为波斯尼亚军事和防卫官员首次特别举办国际安全课程。代表该国的两个实体和三个民族团体的军事和防卫官员参加了该课程。大约一半的课程专门讨论波斯尼亚—黑塞哥维那境内的巩固和平进程的难题。演讲者包括艾德大使,联合国秘书长驻波斯尼亚特别代表以及难民专员办事处官员。课程充分实现促进和解进程的主要目标,并打算于1997年12月和1998年1月进一步举办这些课程。

展望

25. 预期战区的总局势保持稳定,尽管在斯普斯卡共和国的紧张局势继续加

剧。稳定部队将继续坚决而公正地执行其任务,不容忍任何诉诸武力或暴力行为,或未经批准的军事或准军事部队的部署。预期于8月中暂时调整每个多国师在选举期间所需的临时兵力。
